

Zeitschrift: Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin
Band: 71 (1945)
Heft: 37

Rubrik: Nochmals englischer Humor

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

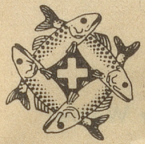
Download PDF: 17.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Winterthur
UNFALL
SEIT 70 JAHREN · 1875 - 1945

★

Unfall-, Haftpflicht-,
Automobil-,
Einbruchdiebstahl- und
Kautions-Versicherungen zu
günstigen Bedingungen



Fischstube

Hotel Weisses Kreuz, St. Gallen

Es wird nur mit Butter, Oel und Liebe gekocht!

Bestens empfohlen Thomas Meyer-Funk

Für Fr. 145.-
eine vollwertige

Rechenmaschine

Schweizer Präzisions-Produkt
Prospekt oder Vorführung
vom Fachmann.

Büromaschinen

E. Friedli
Zürich

Postfach H. B. 2384



DENZLER
Bitter

Gut für den Magen.
Pur, gespritzt oder mit
Vermouth verlangen.

Alleinfabrikanten:
DENZLER - Bitter
Interlaken A.G. Interlaken



Wie man einen Artikel schreibt

Dr. H. Bernet Fr. 1.50

Winke für wirksamen
Ausdruck und ge-
gentliche Mitarbeit
an der Tages- und
Fachpresse.

Emil Oesch Verlag,
Thalwil-Zürich

Als Reisebegleiter
den Nebelspalter!

RESTAURANT
KUNSTHALLE
BASEL
Telefon 283 97 U. A. Mistlin

Nochmals englischer Humor

Winston Churchill war schon in jungen Jahren für seine Schlagfertigkeit bekannt. Bei einer Einladung sagte eine junge Dame zu ihm: «Mir gefällt weder Ihre Politik noch Ihr Schnurrbart.» Worauf Winston antwortete: «Machen Sie sich keine Sorge deswegen, Madame, Sie werden höchstwahrscheinlich weder mit der einen noch mit dem andern in Berührung kommen.» (Sunday Times.)

Vor etwa 60 Jahren fand im australischen Parlament eine ziemlich hitzige Debatte statt, während der ein Mitglied erklärte: «Mein Kollege Soundso hat nicht einmal so viel Grüze, daß er den Schweinen das Futter bringen könnte.» Auf die entrüsteten Proteste und Rufe nach Entschuldigung anderer Ratsmitglieder hatte er die richtige Antwort sofort zur Hand: «Herr Ratspräsident, ich entschuldige mich hiermit in aller Form. Mein Kollege ist fähig, die Arbeit auszuführen, von der ich vorhin sprach.» (Sunday Times.)

Ein besonders erfolgreicher Reisender war eben im Begriff, Selbstmord zu begehen, indem er in einen Fluß springen wollte. Da kam aber ein Polizist gerannt und hielt ihn auf, indem er sagte: «Heda — das können Sie nicht tun.» «Sol Kann ich das nicht?» fragte der Reisende, und sprach etwa zehn Minuten lang auf den Polizisten ein. Dann sprangen sie beide miteinander ins Wasser. (The Forum.)

Deutsche Fassung: es

Soldatenliebe in Briefen

I.
Von unserem Gfr. Pülverli Joachim in einer Nachschubkiste gefundenes niedliches Brieflein:
«Kamerad! Mit aufrichtiger Soldatenliebe verpackte ich diese Teigwaren nebst vielen Grüßen und Küssen!

FHD Chrüseli Isabella.»

II.
«Kameradin! Die gesandten Teigwaren und Grüße sind hier unbeschädigt angelangt. Leider scheinen die gleichzeitig mitgelieferten Küsse unterwegs verloren gegangen zu sein. Wahrscheinlich haben sie die weite Reise nicht ausgehalten. Es wäre daher zu empfehlen, weitere Küsse nur auf ganz kurze Distanz und unter Beachtung des richtigen Druckpunktes abzugeben!

Gfr. Pülverli Joachim.»

III.
«Kamerad! Deine Vermutung betr. unvollständige Ankunft der Nachschubsendung kommt der Wahrheit ziemlich nahe, indessen überlasse ich die Bestimmung des günstigsten Punktes für eine nähere Fühlungnahme Deiner strategischen Geschicklichkeit!

FHD Chrüseli Isabella.»

IV.
«Kameradin! Auf Deinen faktisch glänzend geführten Angriff gibt es nur eine Antwort:

Druckpunktfassung am Sonntag, den 15. Juli 1945, 2000, in Xhofen, Schäfli, kleiner Saal, Ausgangstenuel!

Gfr. Pülverli Joachim.»

V.
Tagesbefehl vom 18. 8. 1945:
0630 Frühstück
0600 Tagwache
0700 Abmarsch zur Kirche
0730 Teilnahme an der militärischen Hochzeitsfeier von Kamerad Gfr. Pülverli Joachim und Kameradin FHD Chrüseli Isabella
0900 Schluß der Feier
1000 Hauptverlesen, freier Ausgang! Brun

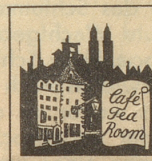
anstatt sich abmühen... den Nebelspalter lesen!

Der SIX MADUN-Blocher
wird es Ihnen ermöglichen.

SIX MADUN Sissach

Nie mehr Gemüse aus dem gewöhnlichen Salzwasser

1—2 Eßlöffel Agis-Salatsauce als Würze des beliebig gesalzenen Kochwassers wirken wunderbar: die Gemüse werden kräftiger, geschmacklich neutral und pikant. Ein ausgezeichnetes Rezept. Flasche Fr. 1.35 (öl- u. fettfrei). In Lebensmittelgesch.



Der weinrote «Gesichtserker» erspart in der Nacht die

«Laterne»

Wer's gern nett und heimelig hat, geht in der romantischen Altstadt Zürichs in den Tea-Room mit Bar «Laterne», Spiegelgasse 12. Spezialität in Frappés.
Hans Ernst und Walter Hauff.

*Die Ameise und
der Seidenfaden*

Wir bewundern die Ameise, die mit ihren zarten Fühlern das Mehrfache ihres eigenen Gewichtes trägt. Wieviel erstaunlicher aber ist die Leistung eines dünnen Seidenfadens, der so elastisch ist, daß er 40 000-mal sein eigenes Gewicht zu tragen vermag, ehe er reißt...!

Aus dieser unübertrefflichen Naturseide werden ELBEO-Strümpfe auch heute noch hergestellt. Sie sind in guten Fachgeschäften erhältlich.

ELBEO
Strümpfe

Prana-Salbe

wirkt gegen:

Hautausschläge, Hautentzündungen,
Brandwunden, Krampfadern, Flechten,
Hämorrhoiden, Beinleiden.

Prana-Salbe desinfiziert, beruhigt und heilt!

Dose Fr. 4.50 u. 2.70, in Apotheken erhältlich,
wo nicht, Anfrage gef. bei Laboratorium PRANA, Lugano

Schmerzhaftes **HORNHAUT**

Hühneraugen und Schwielen be-
seitigt radikal u. schmerzlos der

HEXA-STIFT

kein Pflaster, kein Verband.
Große Tiefenwirkung. Über-
raschender Erfolg.

In Drogerien und Apotheken zu Fr. 1.50